

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1896  
VANCOUVER, B. C.

本棧主人不惜巨資特建四層新樓一所  
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三  
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火  
燈每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾面  
盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等  
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎  
呼安當諸君實房無論按日或按禮拜或按月  
計任由便皆能相就取價從廉乃利便同鄉  
起見仰祈留意爲盼  
▲電話號碼一八九五  
司事人江贊祐啟

民國七年

四月 十五號

維城龍岡公所啟

Man Yuck Tong P. O. 328 Victoria, B. C.  
SEUNG FAT CO. 243 Georgia St. East  
VANCOUVER, B. C.

▲維城龍岡公所啟事  
公啓者本公所創建有多年向例凡我四姓兄弟僑居坎屬  
者每名除加捐外仍要領捐基金三元係維持創立樓宇及  
堂務一切經費起見該例既立各埠僑胞均應遵守今因  
而尚未繳者亦不少適值龍岡公所工情冷淡經費艱難本公  
所同人見及此從商議決暫行停收領捐基金由自繳捐現接  
各處僑胞函索照例領收領捐之十五號起至十月  
十五號止此八個月內懇請僑胞一律繳交領捐下列住址寄  
來可發同堂底票如逾期不交倘有意外事本公所概置  
不理至旋里之日仍加倍收之茲特登報聲明祈知照謹此布  
達 井候 旅社

利多域同利

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P.O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌  
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金  
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
克己歡迎希祈注意是荷  
▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七  
民國五年十一月 日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

軒新圖

件文小大西中印承  
HO SUN HING

205 Pender Street East  
VANCOUVER, B. C.

本軒精製  
中西字畫  
色墨山水  
印色字粒  
如蒙同胞  
光顧請銀  
格外從廉

▲廣濟堂廣告  
本堂創在雲南華埠廣濟堂四號門牌開張今辦到各省正地  
道上等藥材正式參茸桂各藥正莊丸散膏丹丸散膏丹丸散膏丹  
自良工精心製煉熟地熟地熟地熟地熟地熟地熟地熟地熟地  
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付  
▲本堂林樹臣(萬)講線失磨三六二七 本堂主人告

KO WING KAN  
25 PENDER ST. W.  
VANCOUVER, B. C.  
代客接視入口紙  
虎兒有子常來加貨  
高誠勤謹啟

●有病不妨問老曹  
啓者弟前三年驟起頭暈流口水起身脚軟跌仆立用西醫  
治之醫能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭  
暈眼花肢體麻木手足酸軟難於步履不能操作如是者已三  
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如  
見症逐一評論判其症爲風濕因初時中風治之不從表解  
而用下法因其風邪隨絡流注遍身筋骨節節而痛風爲陽  
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料  
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月  
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熱心濟世一  
準繩特登報端以鳴謝順告患病僑胞向此津而問焉  
寓山間頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

綸昌號  
LUN CHONG & Co.  
Tel. Sey. 7647  
P.O. Box 516  
17 Pender Street. E.  
Vancouver, B. C.  
本店自創斯業 至今廿有餘年  
久蒙梓里光顧 自思我如天  
今又加聘縫師 縫時西裝兼全  
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝  
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍  
函取來自外埠 依期妥附週旋  
羽紗五色綢旗  
司理人何家燕啟

●恭頌曹統新先生醫精內外  
啓者弟前晚因逆逆下有聲向以爲開至今右脚腫痛大痛微  
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉  
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲氣滯天故  
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫  
溢于下故足暴腫病名雖異病源則同調劑內外服外洗方計  
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用  
誌片言以爲拜頌 寓大埠長街七百零五二層十六號  
曹邑人余南和掛命別名長掛甲恭頌

▲感謝林樹臣先生醫骨如神  
啓者弟到雲南一向在對面海新榮藥業去歲偶爲失慎被斧  
斬破膝頭血流成盆同伴皆謂無指即命舍命往請  
到來治治到云及路途遙隔且難求治者太多無時  
開暇如欲到到就便弟即命人請林樹臣先生回雲南  
寓在叙宴餐館調治即施其妙手數日全愈旋又返雲南  
做工不料至今又被樹斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自  
動車載回雲南求治治時弟私語人日雖有難治再世誠  
恐難回即幸而得免廢疾今得治理將一切碎骨  
同依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙  
手豈讓素越人之能懸壺如○者不愧乎國手想弟自去  
歲至今僅一年遭災兩次均蒙○者感此再造之恩愧無  
以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉  
(○○代先生)  
新南人弟林德郁謹啟

●有頂靚尤魚發賣  
本號始創西洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不  
勝銘感矣近來幾春因戰務影響各行因乏所儲貨不足各  
貴號採辦屢有阻礙之嘆現本公司同人等爲廣招徠起見  
再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒  
尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所  
厚望焉價情實辦請付中西文件到來定必按時付上觀看  
本號新設尤魚五拾磅庄一百磅庄相校香白魚蝦肉生晒雪  
魚仔等項俱備發行 謹啟謹告  
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

●幾乎一足  
曹統新先生醫者弟前乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫  
包埋三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時  
西醫要價三百元主張用鋸鋸思婦人身已受孕不應將足鋸  
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無  
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之恩焉  
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人羅歷上言

●林樹臣自製虎骨膏  
○凡患風濕骨痛者  
○凡患跌打損傷者  
○凡患腰酸背痛者  
○凡患手足麻木者  
○凡患頭暈眼花者  
○凡患咳嗽不止者  
○凡患氣喘吁吁者  
○凡患小兒驚風者  
○凡患婦人產後者  
○凡患一切雜症者  
○凡患一切虛弱者  
○凡患一切寒濕者  
○凡患一切熱毒者  
○凡患一切瘡癤者  
○凡患一切腫毒者  
○凡患一切瘰癧者  
○凡患一切痔瘡者  
○凡患一切脫肛者  
○凡患一切疝氣者  
○凡患一切疔瘡者  
○凡患一切癰疽者  
○凡患一切乳癰者  
○凡患一切乳岩者  
○凡患一切乳癖者  
○凡患一切乳癰者  
○凡患一切乳岩者  
○凡患一切乳癖者

●陳寶賢再招美術新生廣告  
曹思我國於繪畫之學陰陽不分視線不曉顏色不備法度不  
真不事圖新祇知泥古因之美術未能發展工業無從振興若  
長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研究歐  
美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩  
俱備其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者  
雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭  
是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞  
堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就就  
志之士勿失機宜可也  
▲本教授美術所寓四街西便一五九二號  
1593 4th ave. W. VANCOUVER, B. C.

●曹統新內外方脈  
啓者弟前因患難症症并暗救急備步良方書信各僑胞或有  
遠年頑癩癰腫無效等症不妨試診或就其症步履艱難出入不  
便及路途遙隔難來就診者可將源病自述至今逐一列明信  
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸  
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠長街門  
牌七百二十六號曹邑人陳樹臣謹啟  
同和話筒(十)號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

